



Vuk'uzenzele

Iziswa yiNkonzo yezoNxibilelwano neNkqubo yoLwazi kaRhulumente (GCIS)

isiXhosa/English EyoMnga 2015 / EyoMqungu 2016



I-KZN
inceda
amafama

Iphepha 4



Abafundi
bafumana
izakhono
ezibaluleki-
leyo

Iphepha 14

INEZITHU-
BA ZEMISE-
BENZI

Masisebzisane songe amanzi

NguPriscilla Khumalo no-Ongezwa Manyathi

Abemi boMzantsi Afrika bayabongo-zwa kwakhona ukuba basebenzise amanzi ngobunono. Esi simemezelu senziwe yikomiti yabaphathiswa (i-MC) bakarhulumente esekelwe ukujongana nengxaki yokunqongophala kwamanzi kanye nembaleta. Eli qela likhokelwa nguMphathiswa woLawulo lweNtsebenziswano kanye neMicimbi yezeMveli (i-Cogta), uPravin Gordhan.

Le komiti, yensiwe liSebe lezaManzi noGutuulo; elezoLimo, amaHlathi nezokuLoba; eloPhuhliso IwamaPhandle noBuyekezo IwemiHlaba; kanye ne-Cogta, ilumnkise ngelithi uMzantsi Afrika lilizwe elinanamzi anqongophelyo.

NgokukaMphathiswa uGordham, i-Cogta ibhalele bonke oosodolophu mbombo zone zeli ibacela ukuba bathathe amanyathelo ahlkeneyo ukuhlangabezana nale ngxaki.

Amanyathelo abanokuwathatha aquka ukulandela iingcebiso zeSebe lezaManzi noGutuulo malunga nokuqaliswa kwemigqaliselo yokusetyenziswa kwamanzi kwakunye namanye amalinge ukuzama ukuqinisekisa ukuba le meko iyalawuleka; ukubeka phantsi kweliso kujongwa ukuba imiqqaliselo yokusetyenziswa kwamanzi iyathotyelwa nokuba kumiselwe izohlwayo aphi kukho imfuneko; ukukhokelisa phambili komba wokulu-nqiswa kwemibhobho yamanzi evuzayo



Urhulumente umemelela bonke abemi boMzantsi Afrika ukuba bawasebenzise ngenkathalo amanzi.

nokukhuthaza ukusetyenziswa kobuchwepheshe obungasebenzisi manzi kakhulu obufana namagumbi angasese asebenzisa amanzi kancinci xa egungxulwa, ukufaka amatanki okukhongozela amanzi emvula nokusetyenziswa kwamanzi asele esebezile ukunkencleshela.

"Urhulumente uxhalabile ngeziphumo zokunqongophala kwamanzi nembaleta kuluntu, ingakumbi emakhaya, ezibhedele nasezikolweni. Kuluxanduva lweThu sonke kweli ukuba lo mba siwusele iso," utshilo

uMphathiswa uGordhan.

Ukunqongophala kwamanzi kubangelwa zimvula ezingananga ngokwesihelo, nto leyo iqale ekuqaleni kowama-2015 yaze yabangela imbalela kulo lonke eli. Ukunqaba kwmvula kubangelwa yi-El Niño, imeko yemozulu kwihlabathi ekhota ukufuma kummandla osemazantsi weSahara.

NgokweNkonzo zeMozulu zoMzantsi Afrika, le mbalela iza kuqhuba kude kuphele lo nyaka, mhlawumbi ide iye kufika kweyo-Kwindla ngowama-2016, ixesha elo iimvula

ezininzi zina ngalo kweli lizwe.

"Sikwindawo yama-30 ngokokunqongophala kwamanzi kwihlabathi. Ukunqongophala kwamanzi yingxaki enkulu eMzantsi Afrika," utshilo uMphathiswa uGordham, ophinde wongeza ukuba iziphumo zembalela eziya ngokuba mandundu zilichaphazela kakubi uqoqosho nentlalo yeli lizwe.

I-MC ibhengeze amaceboaza kwensiwa ngamasebe achaphazeleko okuzama ukumelana nale ngxaki.

Isabe lezaManzi noGutuulo libekele bucala imali ezizigidi zeerandi ezingama-352.6 ukulungiselela amaphulo okuqala okungenenelela kwimbalela. Ukongeza kule, enye imali engaphezelwana nje kwezigidi zeerandi ezingama-96 nayo ibekelwe bucala ukulungisela ukuthutha amanzi ngeeloli ezinamatakti namanye amanyathelo okungelela kwipho-ndo laKwaZulu-Natal.

Isenini imali efunekeyo yokuncedisa kwipholo lesibini lokulwa imbalela, elikhokelwa liCandelo elijongene neeNtlekele leSebe lePhondo loLawulo lweNtsebenziswano kanye neMicimbi yezeMveli.

Isabe loPhuhliso IwamaPhandle noBuyekezo IwemiHlaba lazise ukuba imfuyo kwimimandla ethwaxwe ngamandla yimbalela kumaphondo amahlanu iza kufuduswa isiwe kwiindawo 'eziyimihlaba karhulumente', aphi kusekho amadlelo akhukhuzekayo. Eli Sebe libekele

> **Liqhubeka kwiphepha lesi-2**

Baza amehlo ezindleleni ngeli xesha leeholide zokuphela konyaka

Amukelani Chauke

Njengokuba silungiselela iiholide zokuphela konyaka, uMphathiswa wezoThutho uDipuo Peters uhlabe ikhwelo kubaqhube nabahambi ngeenyawo ukuba bahlale bevundlile kwaye bayitshintshe indlela abaziphatha ngayo ezindleleni zeli lizwe ngeli xesha.

Ixesha leeholide zokuphela konyaka lixesha aphi abantu abaninzi baphulukana nemiphefumlo ngenxa yeengozi zendlela.

"Intombi yeyokuba iingoxi zendlela zityabula ilizwe imali engaphezulu kweebhiliyon zeerandi ezingama-300 kwaye oku kunxamnye nombono wethu wokulwa imingeni entlantlu-ntathu yendlala, ukungalingani nentswela-ngqesho. Uxanduva lukuthi ukuba silwe le nyikitya yenzeka ezindleleni ngokukhokelisa phambili umba wokhuseleko ezindleleni," utshilo uMphathiswa uPeters.

Ebhetha nabahlali baseKhayelitsha kutsha nje kumsitho woluntu wokukhumbula uSuku

lokuKhumbula leHlabathi.

"Ingozi yenzeka kungekho mntu wenze impazamo. Ngokweenkukacha-manani, sifumanise ukuba ama-95% eengozi zokutshayisana kweemoto zenzeka ngenxa yokuqhube ngokugenankathalo aze umntu aphule nemithetho yeendlela.

"Abantu abasweleka ezindleleni ngabantu esibaziyo... abantu basweleka kwiingozi zebhasi, abanye kwezelololiwe, abanye baphulukana nobomi babo behamba ezindleleni. Abantu ngabantu abaneentsapho. Sithetha ngabantu abazintloko zamakhaya. Sithetha ngeenkokeli zeecawe. Sithetha ngodadewethu, abantwakwethu, abahlobu, abalingane nabantu ababulekileyo kubomi babanye abantu," utshilo.

UMzantsi Afrika upholukana nabantu abangama-14 000 ngonyaka ngenxa yeengozi zendlela. Kwaba bantu, ama-80% abo bangabantu abatsha abaneminyaka ephakathi kweli-19 nama-34.

Uphathiswa uthi kufuneka kuthathwe amanyathelo ngoku kwaye nabaqhube kufuneka batshintshe indlela abaziphatha ngayo ezindleleni

"Ndifuna ukucela kuluntu ngobubanzi ukuba siytshintshe indlela ezsiphatha ngayo xa sisezindleleni, ingakumbi njengoko sisiya sisondela kwixesha leeholide zokuphela konyaka. Faka ibhanti. Sukuqhube unxitile okanye udiniwe, musa ukusebenzisa iselula xa uqhube, thoba isantya oqhube ngaso, qinisekisa ukuba isithuthi sakho asinamahlaba kwaye sikulungele ukuba sendleleni, kwaye yithobele ngalo lonke ixesha imithetho yendlala. Ilaheko ngo-kwabantu abanezakhono nakuqoqosho inkulu kakhulu kangangokuba kufuneka lo mba siyeku-wuthatha njengengxaki yomntu eyedwa.

Uphathiswa uPeters ucele iinkokeli zeecawe ukuba, zingathandazeli nje kuphela abaqhubi ukuba baqhube ngononophelo, koko mazishumayele ngo-khuseleko ezindleleni

kwindawo ezikhonza kuzo.

"Masixeeleni abantu ukuba, ukuba asiqhubi ngesantya esiphezulu, ukuba asiqhubi ngokugenankathalo saphule nemithetho yendlala, ukuba asisebenzisi iiselula xa siqhuba, [singazi-phungula iingozi ezindleleni zeli]."

> **Liqhubeka kwiphepha lesi-2**



Uphathiswa wezoThutho uDipuo Peters uhlabe ikhwelo kubaqhube nabahambi ngeenyawo ukuba bahlale bevundlile kwaye bayitshintshe indlela abaziphatha ngayo ezindleleni

Government one step ahead in drought relief

Noluthando Mkhize

Government is working hard to ensure that South Africans continue to have access to water even during the current drought that the country is facing.

The Department of Water and Sanitation is rolling out comprehensive interventions to minimise the impact of drought.

So far, the department has deployed water tankers to provide water to areas that are hardest hit by the drought.

These areas include KwaZulu-Natal, Free State, and Limpopo, which have been declared disaster areas.

Water and Sanitation Minister Nomvula Mokonyane said her department has committed R352.6 million to the initial drought intervention projects and a further R96.620 million to the provisional tankering and additional interventions.

She added that to address and mitigate the potential impact of the drought immediate, short, medium and long-term measures were being put in place.

The Minister said the measures included strict implementation of drought operating rules at all dams, including restrictions.

"The department will implement water conservation and demand management programmes which includes the War on Leaks and drop the block interventions."

This also includes emergency interventions by tankering and climate research as well as hydrological and geo-hydrological monitoring.

BUYING OF WATER TANKERS

Minister Mokonyane said the Department of Water and Sanitation, through its National Water Resource Infrastructure Unit, is manag-

ing the procurement of 45, 18 000 litre water tankers.

A total of 682 water tanks with stands will be distributed to municipalities in KwaZulu-Natal such as the Ugu District Municipality (DM), Umkhanyakude (DM), Illembe DM and Harry Gwala DM.

"Illembe DM in KwaZulu-Natal has completed their tank stand installation. Umgeni Water has completed the 30 tanks in Harry Gwala DM in KwaZulu-Natal, along with 81 tanks that have been installed in Umkhanyakude DM. The budget limitation of R2 million allowed for 81 tanks not the 500 they had requested," said Minister Mokonyane.

"Additional sites are being identified in order to utilise the savings on the budget. Umgeni Water has completed 20 of the 144 Ugu DM tanks. Uthukela DM is beginning the procurement process for the installation of their tanks."

BOREHOLE INTERVENTIONS

She added that approval was granted to appoint a key service provider to buy siting, drilling and hydrogeological services to implement borehole interventions where the DM did not already have contracts in place.

Work started at the Umkhanyakude and Illembe DM in September 2015.

"Interim tankering and second phase intervention in five district municipalities, namely Umkhanyakude, Umgonyathi, Ugu, Amajuba, and Uthungulu, have been approved for the total amount of R96 620 552.00."

The department's Deputy Director-General for Planning and Transformation, Deborah Mochotlhi, said that the re-use and desalination, eradication of illegal water use, drilling of boreholes in suitable areas and rainwater harvesting were short term

interventions.

She added that there are transfers of schemes from the Lesotho Highlands Water Project Phase 2, emergency transfer Tugela to Goedetrouw, Othongathi River transfer to Hazelmere and infrastructure upgrade developments in Hazelmere, Clanwilliam and Tzaneen.

Mochotlhi said was appealing to every individual to use water sparingly and adhere to water restrictions as well as efficient water use practices including not filling swimming pools, or watering their gardens during the day.

PROVINCIAL DAM LEVELS

Minister Mokonyane said in selected drought areas, such as KwaZulu

Natal, the average dam storage of the large schemes is 69 per cent with three of 18 schemes below 50 per cent of full supply capacity.

"An estimated 6 500 stand-alone rural communities are currently experiencing water shortages. These are mostly situated in KwaZulu-Natal, Mpumalanga, Limpopo, and North West provinces. This number could increase to over 11 000 rural communities as the dry period extends and local water resources get depleted."

She said in drought stricken areas such as the



Water and Sanitation Minister Nomvula Mokonyane says the department has a number of interventions in place to minimise the impact of drought.

northern parts of KwaZulu-Natal, southern parts of Mpumalanga, and selected areas in Limpopo, North West and Northern Cape, about 50 per cent of local water storage was facing challenges and needed to be managed properly.

The drought currently affects 173 of the 1 628 water supply schemes nationally, serving approximately 2.7 million households or 18 per cent of the national population.

In Gauteng the municipalities are experiencing strains on the supply systems due to high demand and current high temperatures.

Government provides support to farmers



Rural Development and Land Reform Minister Gugile Nkwinti.

Albert Pule

Government has allocated more than R260 million to farmers across the country to deal with the impact of drought.

The total set aside for drought relief efforts country-wide amounts to R524 million.

Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries Senzeni Zokwana said the funds would be distributed to farmers in consultation with the provincial departments of agriculture.

The department also spent R9 million on drilling boreholes for livestock water, disseminating early warning information and providing appropriate advice to farmers.

"There will be a provision of R36.5 million by provincial Departments of Agriculture to relieve small scale and subsistence farmers in affected provinces," said Minister Zokwana.

His department will also provide R22 million to smallholder farmers to both maintain production animals and "encourage the herd reduction through the market".

Other measures by department will include:

- Drilling and equipping affected areas for additional boreholes for livestock.

- Facilitating and supporting the revolution of credit facilities due to crop failure.
- Monitoring food prices through the Food Price Monitoring committee to inform appropriate measures are taken to ensure food security.
- Coordinating interdepartmental food nutrition security interventions to mitigate the effects of drought on farmworkers and rural communities.

The Department of Agriculture, Forestry and Fisheries is considering reprioritising conditional grants to make funds available to help farmers in get animal feed and additional water supply for their animals.

The Minister added that the department would continue providing farmers with weather advisories and warnings to guide future crop plantation and reduction of stock.

Meanwhile the Department of Rural Development and Land Reform will relocate livestock from the worst affected regions in the five regions to state-owned land where there is still better grazing land. The department is allocating almost R187 million for this drought relief intervention.

These include the provision of water for livestock in areas where boreholes can be drilled and construction of water troughs through RADP funding support and the Animal and Veld Management programme.

According Minister Gugile Nkwinti, the department has engaged some of the commodity organisations such as the sugar industry, Grain SA who will be in partnership with the Department, and the provincial Departments of Agriculture to implement the identified short term, medium and long term drought relief interventions.

"In the North West we have recently allocated 200 000 hectares of land. I am expecting the provincial government to disaggregate the land in the same way that KwaZulu-Natal did," said Minister Nkwinti.

INGCEBISO NGOKONGA AMANZI

Ekhaya/kwishishini

- Yivale impomo xa uhlamba ubuso, uxukuxa okanye ucheba iindevu.
- Xa usebenzisa ishawa imizuzu emnilihanu ngosuku xa uhlamba, endaweni yokusebenzisa ibafu, usebenzisa amanzi assisinye esithathwini kulawo ubonkuwasebenzisa xa uhlambela ebhafini, ngolo hlobo ube wonge illitha ezingama-400 ngeveki.
- Xa usebenzisa ishawa usebenzisa illitha zamani ezingama-20 ngomzuzu.
- Okuba uthanda ukuhlambela ebhafini, ungayigcwali qhu ibafu.
- Xa uhlambela ebhafini usebenzisa illitha zamani ezipiphathi kwama-80 ne-150 ngebhafu nje enye.
- Sebenzisa iintloko zeshawa eziwakhupha kancinci amanzi, izixhotyana zokungxula kwindlu yangasese ezigungxula ngeendlela ezimbini kurnye noomathini bukuhlamba abangasebenzisi manzi kakhulu.
- Iliketile mazingacwalsika kakhulu, mazigalele amanziaza kusetyenziswa ngelo xesha. Oku kunceda nokuba kungasetyenziswa umbane ngaphezu kwemfuneko.
- Musa ukuzigwala kakhulu imibiza kuzupheka, njengoku oku kunokubangela ukuba usebenzise umbane omrini ukwenza amanzi ukuba afudumale.
- Ukpungula umthamo wamanzi aseyethiwayo xa kugungxula kungangeda konge amanzi angama-20%. Oku kungenziva ngokuba ufake kwitantu lokungxula ibholtile eyi-2 / yesiseloy uygalele amanzi kurnye nesanti encinci ukwe ibu nobunzima.
- Zilungise iindawo eziuyava kwimibobho yendlu yangasese ngapha koko ungazibona ulahlekelwa ngamanzi ezingama-100 000 ngonyaka nje omnye.
- Musa ukugungxula nokuba akhudo mfunko. Zilahle emgqobeni izinto ezipifana namaphethshana amdaka, izinambuzane nenyi inkunkuma endaweni yokuba uygungxulele kwindlu yangasese. Rhoqxa ugungxula, usebenzisa illitha ezili-12 zamani.
- Sebenzisa amanzi asele esebezelie – umzekelo, amanzi ebekuhlanja ngayo ngabantu, ebekuhlanja ngayo iimpahla ngomathini namanye anokusebenziseka kwakhona – ugungxule ngayo.
- Musa ukugcwalsika iqula lokudada lako kakhulu okanye ultishntsha-tshintshe amanzi rhoq.
- Sebenzisa ibaheteki endaweni yethumbu xa uhlamba imoto. Xa usebenzisa ithumbu lifake iintloko enempomo oza kumanu uyihala ngoku uhlamba imoto. Ukusebenzisa ithumbu kunganya illitha ezingama-30 zamani ngomzuzu.
- Musa ukugulaga iipeyinti nekhemikhali kwimibobho yamanzo.
- Amafama mawaqinisekise ukuba amachiza okubulala izinambuzana awasondeli kwiindawo eziyhala amanzi okanye imijelo yamanzo.
- Imizi-mveliso kufunfuna iytihathle ingqalelo indlela ewalahla ngayo amanzi anemekyuri nezinye iikhemikhali ezingobungo eziyana nayo.
- Abantu abahlala kwindawo ezisemaphandleni nabo kufuneka balumke bangasebenzisi imilambo neentlambo njengezindlu zangasese.

Esityeni

- Izitalo zakho zinkcenkcesheli ekuseni okanye ngorhaya, xa amacondo obushushu epholle. Phakathi kwentsimbi ye-10:00 neye-15:00 ungalahlekelwa ngamanzi angama-90% ngokuba ajike abe ngumphunga.
- Rhoqxa ubilla iqanda, wagcine amanzi, xa sele epholle unkcnkcesheli ngayo iintiyataymo zakho eziendsiwlvi. La manzi anezichumisi ezipifuna kumagokohbe amaqanda.
- Tyala izitalo ezingozukulelane zize zona ezo zingezonkulelane zibe zezi zingasebenzisi manzi kakhulu (kodwa ingabi zezi zitshabalalisa eziyne izitalo).
- Izitalo ziyale uzihelele ngokwendela eziwasebenzisa ngayo amanzi kwaye usebenzise nezigcina-kufuma ecaleni kwazo.
- Musa ukuzenkencsheli rhoq isitya sakho, kodwa xa uthe wenza njalo sinkcenkcesheli ngokufanelekleyo. Ukusebenzisa ithumbu lokunkcheshela kungasebenzisa amanzi azilitha ezingama-30 ngomzuzu.
- Zisuse izitalo ezingozukulelane eztshabalalisa eziyne kwyadi yaho.
- Amanzi emvula angaluncedo ngokuba agcincwe ematankini, aseyenzisewa ukunkencsheshela.
- Sebenzisa amanzi asele esebezelie – umzekelo, amanzi ebekuhlanja ngayo ngabantu, ebekuhlanja ngayo iimpahla ngomathini namanye anokusebenziseka kwakhona – unkcnkcheshela isitya sakho ngayo.